

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 1. októbra 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo

(Vec C-219/08) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Slobodné poskytovanie služieb — Neodôvodnená prekážka — Vysielanie pracovníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích štátov)

(2009/C 282/18)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Traversa, J.-P. Keppenne a G. Rozet, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: C. Pochet, splnomocnený zástupca, M. Detry, advokát)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 49 ES — Neodôvodnená prekážka slobodného poskytovania služieb — Vysielanie pracovníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích štátov

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Komisia Európskych spoločenstiev a Belgické kráľovstvo znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 183, 19.7.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 1. októbra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Köln — Nemecko) — Gaz de France — Berliner Investissement SA/Bundeszentralamt für Steuern

(Vec C-247/08) ⁽¹⁾

(Voľný pohyb kapitálu — Oslobodenie od zrážkovej dane zo zisku v členskom štáte dcérskej spoločnosti vyplateného materskej spoločnosti — Pojem „spoločnosť členského štátu“ — Zjednodušená akciová spoločnosť podľa francúzskeho práva)

(2009/C 282/19)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Köln

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Gaz de France — Berliner Investissement SA

Žalovaný: Bundeszentralamt für Steuern

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Finanzgericht Köln (Nemecko) — Výklad článkov 43, 48, článku 56 ods. 1 a článku 58 ods. 1 písm. a) a ods. 3 Zmluvy ES, ako aj článku 2 písm. a) a písmena f) prílohy k smernici Rady 90/435/EHS z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania uplatňovanom v prípade materských spoločností a dcérskejších spoločností v rozličných členských štátoch (Ú. v. ES L 225, s. 6; Mím. vyd. 09/001, s.147) — Pojem „spoločnosť členského štátu“ — Odmietnutie priznania oslobodenia od zrážkovej dane z príjmov materskej spoločnosti vytvorenej podľa francúzskeho práva vo forme „société par actions simplifiée“ v členskom štáte jej dcérskej spoločnosti z dôvodu, že právna forma materskej spoločnosti v čase skutkových okolností ešte nebola uvedená na zozname obsiahnutom v prílohe k uvedenej smernici

Výrok rozsudku

1. Článok 2 písm. a) smernice Rady 90/435/EHS z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania uplatňovanom v prípade materských spoločností a dcérskejších spoločností v rozličných členských štátoch v spojení s bodom f) jej prílohy sa má vykladať v tom zmysle, že spoločnosť podľa francúzskeho práva s formou zjednodušenej akciovej spoločnosti nemožno považovať za „spoločnosť členského štátu“ v zmysle tejto smernice pred tým ako bola táto smernica zmenená smernicou Rady 2003/123/ES z 22. decembra 2003.
2. Z preskúmania druhej otázky nevzišla nijaká skutočnosť spôsobilá ovplyvniť platnosť článku 2 písm. a) smernice 90/435 v spojení s bodom f) jej prílohy a článkom 5 ods. 1 tejto smernice.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 1. októbra 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Maltská republika

(Vec C-252/08) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Znečisťovanie a poškodzovanie — Spaľovacie zariadenia — Obmedzenie emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia)

(2009/C 282/20)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Flynn a A. Alcover San Pedro, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Maltská republika (v zastúpení: S. Camilleri, splnomocnený zástupca)